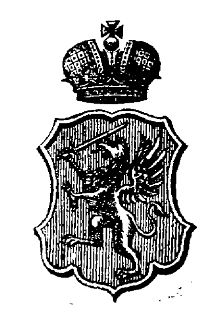
ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 82. Пятница 20. Іюля. — Freitag, 20. Juli 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Его Сіятельство г. Лифляндскій, Эстляндскій и Курляндскій Генералъ-Губернаторъ возвратился 18. сего Іюля изъ Динабурга въ Ригу.

Se. Erlaucht der Herr General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland ist am 18. Juli c. von Dünaburg nach Riga zurückgekehrt.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе донесенія Эзельскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижеслѣдующихъ лицъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ подъ стражею въ Эзельскій Ордиунгсгерихтъ.

1) Мартына Кулаоца съ женою Ириною отъ общества . . . . имѣнія Нейлевелъ;
2) Алексѣя Лайпойка . . „ „
3) Михайла Лайпойка . . „ „
4) Югана Тельгъ . . . . „ „
5) Михаила Тарна . . . . „ „
6) Тавви Вагера . . . . . „ „
7) Фридо Кивви отъ общества имѣнія Гросенгофъ. № 2298.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach **den nachstehenden Personen** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das Oeselsche Ordnungsgericht auszusenden:

1) Martin Kulaotz mit seinem Weibe Irina aus Neulöwel;
2) Alexei Laipoik . . . . „ „
3) Michail Laipoik . . . . „ „
4) Johann Telg . . . . „ „
5) Michael Tarn . . . . „ „
6) Tawwi Waher . . . . „ „
7) Frido Kiwwi aus Großenhof. Nr. 2298.

Прусскій подданный машинистъ Карлъ Августъ Гейнрихъ Викторъ Гофманъ объявилъ, что выданный ему въ Ригѣ 10. Января 1872 г. № 112 паспортъ имъ потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 4798.

г. Рига, Іюля 14. дня 1873 г.

Da der preußische Unterthan Maschinist Carl August Heinrich Victor **Hoffmann** die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein russischer Aufenthalts-Paß, d. d. Riga 10. Januar 1872 Nr. 112 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle auszusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Riga, den 14. Juli 1873. Nr. 4798.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Вдова солдатка Анна Шубе урожд. Скварцова заявила Полиціи о похищенномъ у нея паспортѣ данномъ на проживаніе командиромъ С.-Петербургскаго баталіона Внутренней Стражи отъ 4. Іюня 1862 г. за № 19619.

Объявляя о семъ, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста, считать тотъ документъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы оный былъ кѣмъ либо употребляемъ, а на случай предъявленія таковаго найденнымъ, отобравъ, препроводить въ сію Управу на распоряженіе, съ присвоившимъ же себѣ предъявителемъ поступить по закону. № 4228.

г. Рига, Іюля 16. дня 1873 г.

Am 1. Juli c. ist in Kurland dem Ruhenthalschen Wirthe Jahn **Rohsen ein hellbrauner Wallach** 6 Jahre alt, mit einem weißen Hufen am linken Hinterfuße, weißen Streifen an beiden Ohren und der Mähne auf der linken Seite, an Werth 45 Rbl. S. nebst Anspann und unangestrichenem Wagen, dem der eine Flügel fehlt, **gestohlen worden** und werden alle Diejenigen, welche einen Nachweis über den vermeintlichen Dieb und das gestohlene Gut zu führen vermögen, desmittelst dringend aufgefordert, sich unverzüglich bei dem Bauskeschen Hauptmannsgerichte zu melden resp. den Dieb nebst dem Diebsgute dorthin abzuliefern.

Riga-Ordnungsgericht, den 14. Juli 1873.
Nr. 10972. 3

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 26. Іюня по 10. Іюля 1873 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 26. Juni bis zum 10. Juli 1873 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ Минска — Эку, Фернеру, изъ Острова — Мартынову, изъ Динабурга — Адольфи, изъ Харькова — Древенной, изъ Варшавы — Орда, Цвейгбауму, Штиллеру, изъ Бердичева — Доннеру, изъ Москвы — Гамбургу, Бауманну, Анке, ф. Витте, изъ С.-Петербурга — Луи, Анисимовой, Буговичу, Грунсу, Цибину, Яеру, изъ Валуйки — Морскому, изъ Витебска — Шейдемантель, изъ Россіены — Брувелю, изъ Шавель — Канаин, изъ Либавы — Бергу, изъ Дубельна — Экштейну, изъ Вольмара — Трейтеру.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Wien — Franck, aus Mainz — Badenbach, aus Hamburg — Flekenschild, aus West Hartlepool — Augustowsky, Latze, aus Portsmouth — Augustowsky, aus London — Gottschalt, Kortlepel, Marens, aus Magdeburg — Schulz, aus Hull — Hagestadt, aus Berlin — Groth, Brutzkus, aus Lieverpool — Coralli, Battie, aus Gent — Alt, aus New-York — Rosenburg, aus Mentine — Schwartz, aus Heidelburg — Büngner, aus Bremen — George et Cassano, aus Manheim — Schulz, aus Brandenburg — Grünberg.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Штакеманнъ, Эйслеръ, Дидрихсонъ, Фромгольдъ, Ламбертъ, Лоцинъ.

Письма страховыя и со вложеніемъ.
Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Смоленска — Г. Хаминову (16 руб.), изъ Лиды — С. Сверсу (1 руб.) № 4355.

Als Ergänzung zu der in dieser Zeitung (Nrn. 72) erlassenen Publication hiedurch die Mittheilung, daß nach dem Allerhöchst bestätigten neuen Statut, alle diejenigen Aspiranten, die in das **Dorpater Veterinair-Institut** einzutreten beabsichtigen, **ohne Examen** aufgenommen werden, welche die ersten 6 Classen eines Gymnasiums, resp. die Secunda oder den vollen Cursus in geistlichen Seminarien und Realschulen absolvirt haben; letztere haben sich übrigens einer Prüfung in der lateinischen Sprache zu unterwerfen.

Dorpat, den 4. Juli 1873. Nr. 401. 1

Zaur scho teek wissas pilssehtu semju un muischas polizejas itt laipnigi luhgtas, neweenu scha pagasta lohzekli, kas wehl preeksch 1873 gadda passes jeb usturreschanas sihmes nebuhtu isnehmuschi, krohna- un walsts nodohschanas parradâ, nepeeturreht; bet turprettim pee 2 rubl. strahpes usdoht, eeksch weena mehnescha laika no appaksch rakstitas deenas sche sawas passes atjaunoht un maksaschanas nolihdsinaht. Isdarrischanas laiks katru Zetturtdeenu preeksch pusdeenas no pulksten 10—12 pee pagasta wezzaka

Tee, kas scho sluddinaschanu nebuhs wehrâ likkuschi, tiks par tahdeem eeskattiti, kas likkumigu strahpi sewim spreesch.

Krohna Breeschu-muischas walsts waldischana, tai 13. Juli 1873. Nr. 177. 3

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des dimittirten Kirchspielsrichters Alexander von Moller kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des am 30. März 1873 sub Nr. 113 hofgerichtlich corroborirten, am 15. März 1873 zwischen dem Herrn dimittirten Kreisdeputirten Friedrich **von Moller**, als Erbcedenten und dem dimittirten Kirchspielsrichter Alexander **von Moller**, als Erbcessionaren abgeschlossenen Erbcessionstransacts geschehene Erbcession und Besitzübertragung:

1) der zufolge Publication der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 1. August 1867 sub Nr. 1334 Patent vom Jahre 1867 Nr. 118 zu einem Rittergute, unter dem Namen „Sommerpahlen" vereinigten, im Dorpatschen Kreise und Anzenschen Kirchspiele belegenen Güter **Sommerpahlen, Jerwen, Lühnen, Mustel** und **Petrimois** mit den Hofesländereien am Waggula-See und

2) der zufolge derselben Publication der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zu einem Rittergute unter dem Namen „Karrasky“ vereinigten im Dorpatschen Kreise und Cannapähschen Kirchspiele belegenen Güter **Karrasky** und **Schwartzhof** — sammt allen deren Appertinentien und deren Wirthschafts-inventarien, so wie dem daselbst befindlichen Hausmobiliar, mit Ausnahme jedoch nachstehender, zum Theil mit, zum Theil ohne Hilfe des Livländischen adligen Güter-Credit-Systems verkauften Gesinde, als:

A. der zum Gute Sommerpahlen gehörigen:

a. mit Hilfe des Creditsystems verkauften:
Litt. II Nr. 13 Walasane Jaak groß 17 Thlr. $60^{87}/_{112}$ Gr., Litt. III Nr. 2 Simmola mäe Jaan groß 20 Thlr. 54 Gr., Litt. III Nr. 4 Prangli Hindrik groß 26 Thlr. $83^{39}/_{112}$ Gr., Litt. III Nr. 12 Pihho Karel groß 16 Thlr. 27 Gr., Nr. I 5 Iwani Jaan groß 21 Thlr. 62 Gr., Nr. II 1 Saja Jaan groß 28 Thlr. 65 Gr., Nr. II 11 Tilgo Jaan groß 22 Thlr., Nr. III 5 Sanga Peter groß 24 Thlr. 5 Gr. und Nr. III 9 und 10 Hanni Johann und Hanni Mickel groß 28 Thlr. 32 Gr.

b. ohne Hilfe des Creditsystems verkauften:
Litt. III 16 I Rüttli Johann groß 14 Thlr. $^{63}/_{112}$ Gr., Litt. III 16 II Rüttli Peter groß 12 Thlr. $^{30}/_{112}$ Gr., Litt. III Nr. 17 Reino Gusta groß 14 Thlr. $61^{74}/_{112}$ Gr., Litt. III Nr. 18 Reino Ado groß 14 Thlr. $65^{67}/_{112}$ Gr.

B. der zum Gute Karrasky gehörigen:

a. mit Hilfe des Creditsystems verkauften:
Nr. 1 Lesmette Adam groß 18 Thlr. $1^{11}/_{112}$ Gr., Nr. 5 Tinno Johann groß 20 Thlr. 8 Gr., Nr. 6 Sarwa Michel groß 20 Thlr. $^{101}/_{112}$ Gr., Nr. 7 Ewerdi Mango groß 21 Thlr. $20^{31}/_{112}$ Groschen, Nr. 17 Karrasky Karel groß 20 Thaler 60 Gr., Nr. 18 Wija Jaan groß 20 Thaler $^{62}/_{112}$ Gr., Nr. 19 Jago Petri Jacob groß 20 Thlr. $15^{26}/_{112}$ Gr., Nr. 20 Kakko Johann groß 19 Thlr. $60^{28}/_{112}$ Gr., Nr. 21 Kakko Mikkel groß 19 Thlr., Nr. 22 Helbi Tammi groß 17 Thlr. $67^{77}/_{112}$ Gr., Nr. 23 Pikka Michel groß 18 Thlr. $6^{4}/_{112}$ Groschen, Nr. 24 Tiguse Jaan groß 18 Thlr. $12^{103}/_{112}$ Gr., Nr. 25 und 28 Jusa Hindrik und Kokkeri Jaan groß 28 Thlr. 73 Gr., Nr. 26 Jusa Jaan groß 20 Thlr. $8^{90}/_{112}$ Gr., und Lesmette wanna Jaan nebst Buschwächterei und Lesmet-Mühle groß 29 Thaler 66 Gr.

b. des ohne Hilfe des Creditsystems verkauften Gesindes Nr. 34 Hilba Mihkle nebst Mühle groß 18 Thlr. $82^{43}/_{112}$ Gr.

an den dimittirten Kirchspielsrichter Alexander von Moller, so wie wider die stattgehabte obrigkeitlich genehmigte Vereinigung der Güter Sommerpahlen, Jerwen, Lühnen, Mustel und Petrimois zu einem Rittergute unter dem Namen „Sommerpahlen“ und der Güter Karrasky und Schwartzhof zu einem Rittergute unter dem Namen „Karrasky“ Einwendungen, oder in creditorischer oder erbrechtlicher Beziehung oder aus irgend einem Rechtsgrunde an die beregten Güter Sommerpahlen und Karrasky Forderungen und Ansprüche, — mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie mit Ausnahme der auf den Gütern Sommerpahlen und Karrasky lastenden ingrossirten Forderungen und Ansprüche der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der ingrossirten Privatforderungen, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1874 allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt, und die Güter Sommerpahlen auf den Hofesländereien an Waggula-See und Karrasky sammt Appertinentien und Inventarium und dem Hausmobiliar, mit Ausnahme jedoch der obbezeichneten bereits verkauften Gesinde dem dimittirten Kirchspielsrichter Alexander von Moller zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. 1

Riga-Schloß, den 31. Mai 1873. Nr. 4011.

Nachdem der Knochenhauermeister Gottlieb Adolph **Pohl** zufolge des zwischen ihm und dem Gerbermeister Alexander Ferdinand **Hornberg** am 6. Mai v. J. abgeschlossenen und am 15. Mai desselben Jahres sub Nr. 38 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts des allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 132a belegene **Wohnhaus sammt Appertinentien** für die Summe von 1200 Rbl. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Herrn Gottlieb Adolph Pohl und dem Herrn Alexander Ferdinand Hornberg abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 21. August 1874 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen.

An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 132a belegenen Wohnhause sammt Appertinentien dem Herrn Gottlieb Adolph Pohl nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 915. 3

Dorpat-Rathhaus, am 10. Juli 1873.

Auf dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 223a belegenen, dem Fräulein Wilhelmine **Frank** gehörigen Wohnhause sammt Appertinentien ruht nach Ausweis der Hypothekenbücher dieser Stadt eine von dem Herrn Buchbindermeister Johann Friedrich Frank am 12. September 1844 zum Besten der Erben des weiland Disponenten **Grunert** über 650 Rbl. S. M. ausgestellte und am 23. October 1844 sub Nr. 171 auf die obgedachte Hypothek ingrossirte Obligation, welche jedoch längst bezahlt sein soll.

Da nun nach Angabe des Fräuleins Wilhelmine Frank das qu. Schulddocument, auf welchem die bezügliche Quittung angeblich verschrieben worden, abhanden gekommen oder vernichtet worden, ergeht von Seiten Eines Edlen Rathes der Kaiserlichen Stadt Dorpat auf Bitte des Fräuleins Wilhelmine Frank an Alle und Jede, welche das oben näher bezeichnete Schulddocument in Händen haben sollten und aus dem Besitze desselben irgend ein Forderungsrecht an das Fräulein Wilhelmine Frank oder ein Pfandrecht an das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 223a belegene Wohnhaus sammt Appertinentien ableiten zu können meinen sollten, desmittelst die Ladung, solche Rechte und Ansprüche binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 21. August 1874 in gesetzlicher Weise anher anzumelden, geltend zu machen und zu begründen.

An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Rechte und Ansprüche, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Rechte und Ansprüche finden.

Insbesondere wird die in Rede stehende Obligation von dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 223a belegenen Wohnhause gelöscht und in Bezug auf die Provocantin als völlig werthlos erklärt werden. Nr. 917. 3

Dorpat-Rathhaus, am 10. Juli 1873.

Vom Rathe der Stadt **Werro** werden auf desfallsiges Ansuchen des gerichtlich bestellten Curators in Nachlaßsachen des am 21. Januar 1873 verstorbenen Herrn Moritz **Rink** und dessen am 15. April d. J. ebenfalls mit Tode abgegangener Ehegattin **Alexandra Clementine** Rink geb. Richter alle Diejenigen, welche an **den Nachlaß** der mit Hinterlassung eines zufolge der hierüber am 30. März 1873 ergangenen Bekanntmachung am 11. Mai c. zu allgemeiner Wissenschaft verlesenen testamenti reciproci verstorbenen gedachten Eheleute Moritz und Alexandra Clementine Rink als Erben, Gläubiger oder sonst aus einem Rechtsgrunde Ansprüche und Anforderungen formiren zu können vermeinene kraft dieses öffentlichen Proclams aufgefordert, sich mit solchen ihren Erb- und sonstigen Ansprüchen und Anforderungen innerhalb der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams, spätestens also bis zum 14. August 1874 allhier beim Werroschen Rathe entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieses peremtorischen Meldungstermins Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren Erb- und sonstigen Ansprüchen und Anforderungen an den Nachlaß der weiland Eheleute Moritz und Alexandra Clementine Rink gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Zugleich werden die etwanigen unbekannten Schuldner der verstorbenen Ehegatten Moritz und Alexandra Clementine Rink und Diejenigen, welche denselben modo zu ihrem Nachlasse gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, desmittelst angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe binnen gleicher Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams über ihre Schuld und die in ihren Händen befindlichen Vermögensobjecte bei diesem Rathe Anzeige zu machen und resp. selbige hierselbst einzuliefern. 2

Werro-Rathhaus, den 3. Juli 1873. Nr. 647.

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird auf das desfallsige Gesuch der Erben des verstorbenen Bauern Jürri **Auksmann**, weiland Eigenthümers des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises unter dem Gute Schloß-Fellin belegenen Grundstücks **Auksi Jürri Nr. 1**, und zwar namentlich auf das Gesuch der Wittwe defuncti, Namens Marri Auksmann, so wie der Kinder desselben: Hans, Jaan und Tönnis Auksmann und Kaddri Ligus geborenen Auksmann, hiemit zur Kenntniß aller Derjenigen, die solches angeht, gebracht: daß zufolge des zwischen besagten Erben am 18. August 1872 vor dem Schloß-Fellinschen Gemeindegericht geschlossenen Transactes das erwähnte Grundstück Auksi Jürri Nr. 1, in den alleinigen Besitz des Sohnes defuncti und resp. Miterben Hans Auksmann übergehen solle, und werden demnach alle Diejenigen, die wider diese Besitzübertragung Einwendungen zu erheben haben sollten, aufgefordert, ihre desfallsige Einsprache binnen 6 Monaten a dato hujus proclamatis, d. i. bis zum 30. November 1873 bei diesem Kreisgerichte zu verlautbaren, widrigenfalls sie nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück Auksi Jürri Nr. 1 dem Hans Auksmann adjudicirt und erb- und eigenthümlich zugeschrieben werden wird. Nr. 1110. 2

Fellin, den 30. Mai 1873.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt **Wenden** werden mittelst dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an die in Stadt Wendenscher Jurisdiction sub Pol.-Nr. 17 belegene, den Intestaterben des weiland Müllermeister Johann Magnus **Held** und dessen gleichfalls verst. Ehefrau **Elise** geb. Krönberg und zwar dem Herrn Müllermeister Woldemar Held, der verw. Frau Ernestine Reinsen geb. Held, in erbetener Assistenz des Herrn Rathsbeamten J. Finck, der Frau Parochiallehrer Emma Krebs, geb. Held, in erbetener Assistenz des Herrn Tischlermeisters F. Biedenroth, aus dem Nachlasse ihrer Eltern judicatmäßig zum gemeinsamen Eigenthume zugefallene, seitens dieses Rathes den genannten Intestaterben zufolge am 7. Juli a. p. sub Nr. 8 corroborirten Bescheides vom 4. Juli a. p. sub Nr. 3309, gerichtlich zugeschriebene und von ihnen ihrem Eingangserwähnten transigirenden Bruder und Miterben dem Herrn Müllermeister Woldemar Held, zufolge am 7. November abgeschlossenen und am 8. November a. p. sub Nr. 19/5427 vom Wendenschen Magistrate corroborirten geschwisterlichen Transactes für die nach Maßgabe des Abschätzungswerthes der örtlichen städtischen Taxations-Commission, festgestellte Summe von 3000 Rbl. S. zu dessen alleinigem Besitz und Eigenthum cedirte und übertragene Aa-Wassermühle, irgend welche Ansprüche zu haben vermeinen, oder wider die stattgehabte transactliche Eigenthums-Uebertragung zu sprechen gesonnen sein sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen oder Protestationen in der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, wird sein bis zum 10. Juli 1874, entweder persönlich oder durch gesetzlich instruirte Bevollmächtigte, bei der unterzeichneten Behörde zu melden und selbige in Erweis zu stellen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusiv-Frist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, die vorbenannte Aa-Wassermühle aber dem Herrn Müllermeister Woldemar Held zu seinem erb- und eigenthümlichen Besitze, diesseits adjudicirt werden wird.

Wonach sich ein Jeder, den Solches angeht zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat. Nr. 2585. 1

Wenden-Rathhaus, am 16. Mai 1873.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kreisstadt **Wenden** werden hiermit und kraft dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an den in hiesiger Stadt an der Riga-Ronneburger und Wallstraße sub Pol.-Nr. 38/40 belegenen, der Frau Müllermeister Emmeline **Krüger**, geb. Settler, zugehörig gewesenen, und von ihr, zufolge am 26. Mai 1873 abgeschlossenen und am 4. Juni c sub Nr. 11 corroborirten Kaufcontractes, dem ehemaligen Ligatschen Krüger Dahwid **Konrat** für die Summe von 3600 Rbl. verkauften steinernen Immobiliarbesitz nebst allen dessen Appertinentien irgend welche Ansprüche zu haben, oder wider die stattgehabte Eigenthumsübertragung protestiren zu können vermeinen sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestation in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen, nämlich bis zum 23. Juli 1874, entweder in Person, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusiv-Frist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbenannte Immobiliarbesitz aber nebst allen dessen Appertinentien dem ehemaligen Ligatschen Krüger Dahwid Konrat zu seinem erb- und eigenthümlichen Besitz adjudicirt werden wird.

Wonach sich ein Jeder, den Solches angeht, zu richten, vor Nachtheil und Schaden aber zu hüten hat. Nr. 2764. 1

Wenden-Rathhaus, am 9. Juni 1873.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Pernau** werden alle Diejenigen, welche an das zum **Nachlasse** der hier verstorbenen Einwohnerin, Wittwe Anna Sophie **Bergholz** gehörige, im II. Quartal der Vorstadt sub Nr. 67 belegene Grundstück Erbansprüche zu erheben beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, diese ihre Ansprüche binnen 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen, also spätestens bis zum 4. August 1874 allhier beim Rathe anzumelden und zu erweisen, bei der Verwarnung, daß alle Diejenigen, welche im Laufe dieser peremtorischen Frist die Anmeldung und Erweisung ihrer Ansprüche versäumt haben, mit denselben werden präcludirt, das Grundstück aber Denjenigen wird zugeschrieben werden, welche sich rechtzeitig gemeldet und ihre Ansprüche genügend dargethan haben. Nr. 1251. 1

Pernau-Rathhaus, den 20. Juni 1873.

Kad tas Lahdes muischas puss graudneeks Jurre Tiltin irr mirris, tad tohp wissi, winna parradu deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laika t. i. lihds 10. Oktober f. g. pee schahs teesas meldetees; zittadi tops ar kluffu zeesdameem pehz likkuma preeksch rakfteem isdarrihts. Nr. 94. 3

Lahdes pag. teesā, tai 10. Juli 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Caspar Welm als Curator des Jahn Welm, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Würkenschen **Purmal-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Würken dem Jaan Welm gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Purmal-Gesinde bei Einem Kaiserl. Rigaschen Kreisgericht ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Purmal, groß 23 Thaler 4 Gr., dem Bauer Jahn Edsing für den Preis von 4280 Rbl. S.

Wolmar, den 5. Juni 1873. Nr. 1095. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Ordnungsrichter Theodor Baron Huene von Hoyningen, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Lelle**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Lelle ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Ansprüche und Forderungen unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. November 1873, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Kalmete Nr. 102, groß 2 Thlr. $71^{13}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Widermann für den Kaufpreis von 1200 Rbl. S.

Saaremurre Nr. 110, groß 4 Thlr. $73^{95}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurri Pert, für den Kaufpreis von 1300 Rbl. S. Nr. 1056. 3

Fellin, den 18. Mai 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimittirte Rittmeister und Ritter Alexander von Pistohlkors, Erbbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Ruttigfer**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Ruttigfer ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger deren Ansprüche und Forderungen unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. November 1873 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Kalama Nr. 3, groß 24 Thlr. $8^{64}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaan Möttus für den Kaufpreis von 5450 Rbl. S.

Retseppa Nr. 11, groß 14 Thlr. $68^{58}/_{112}$ Gr., dem Bauer Tonnis Sarits für den Kaufpreis von 3150 Rbl. S. Nr. 1029. 1

Fellin, den 12. Mai 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Lieutenant Otto Baron Stackelberg, Erbbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Addafer, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kontracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Addafer ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Forderungen und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 2. November 1873 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Teori Nr. 28, groß 22 Thlr. 74 Gr., dem Michel Sepporschen Erben für den Kaufpreis von 3800 Rbl. S.

Linna Nr. 60, groß 18 Thlr. 86 Gr., dem Bauer Andres Kenna für den Kaufpreis von 3000 R.

Arja Nr. 67, groß 18 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Karel Lippand für den Kaufpreis von 3200 R.

Fellin, den 2. Mai 1873. Nr. 994. 1

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die zwischen der Schaal- und Neu-Ausfahrt am Dünaufer befindlichen **Gemüsetische** Nr. 12, 13 und 22 auf ein Jahr, vom 1. August c. ab bis dahin 1874 miethen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 19., 24. und 26. Juli c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen beim Rig. Stadt-Cassa-Collegio zu melden. 2

Riga-Rathhaus, den 12. Juli 1873. Nr. 823.

Лица, желающія брать въ наемъ столы для продажи овощей № 12, 13 и 22, состоящіе между Шалторскимъ и Новымъ въѣздами по набережной р. Двины, срокомъ на одинъ годъ, то есть съ 1. Августа настоящаго 1873 года по тоже число 1874 года, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 19., 24. и 26. с. Іюля мѣс. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, Іюля 12. дня 1873 года. № 823. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß **der Verkauf** der bei dem Abbruche der ehemaligen Citadellwerke gewonnenen **Bruchsteine** bis auf Weiteres durch den Herrn Cassa-Beisitzer Wilhelm **Kerkovius**, wohnhaft große Sünderstraße Adr.-Nr. 24 stattfindet. Nr. 824. 2

Riga-Rathhaus, den 12. Juli 1873.

Рижская Коммисія Городской Кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что продажа пріобрѣтаемой отъ сломки верковъ упраздненной цитадели плиты, покамѣстъ производиться будетъ посредствомъ засѣдателя при Городской Кассы господина Вильгельма Керковіуса, жительствующаго по Большой Зюндерской улицѣ адресный № 24. № 824. 2

г. Рига-ратгаузъ, 12. Іюля 1873 года.

Nachdem von der II. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Antrag des hiesigen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Agrafena Michailowa **Smirnowa** gehörigen, allhier im 3. Quartal des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 218, nach der neueren polizeilichen Eintheilung dagegen im 2. Moskauer Stadttheil 2. Quartier sub Pol.-Nr. 148 an der Neureussischen Straße belegenen **Wohnhauses sammt Appertinentien** wegen einer Darlehnsforderung von 600 Rbl. sammt Renten und Kosten nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 5. Januar 1874 anberaumt worden, werden etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, am genannten Tage, Mittags 12 Uhr bei diesem Gericht ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und wird gleichzeitig hiermit zu ihrer Kenntniß gebracht, daß der Meistbieter **ein Zehntheil** des von ihm gebotenen Preises im Versteigerungstermin einzuzahlen, den Rest aber nicht später als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen hat und daß der Zuschlag dem Meistbieter nur in dem Fall ertheilt werden kann, daß die dem Rigaer Hypotheken-Verein an die Agrafena Michailowa Smirnowa zuständige Forderung gedeckt sein sollte. Ferner werden alle Diejenigen, welche an das obbezeichnete Immobil irgend welche Ansprüche haben sollten, desmittelst angewiesen, dieselben spätestens bis zum Versteigerungstermin bei diesem Gericht entweder persönlich oder durch einen gehörig instruirten und legitimirten Bevollmächtigten zu verlautbaren, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei Vertheilung der Meistbotsumme weiter keine Rücksicht genommen werden wird. Nr. 595. 3

So geschehen Riga-Rathhaus, den 5. Juli 1873.

Аренсбургская Таможня симъ объявляетъ, что 13. Августа с. г. въ 10 часовъ утра, въ пакгаузѣ ея будетъ продаваться съ публичнаго торга, грузъ Англійскаго корабля „Діана“, именно: 11539 пуд. 14 ф. рельсовъ и 1836 пуд. 32 ф. другихъ принадлежностей для желѣзныхъ дорогъ. № 524. 3

г. Аренсбургъ, 9. Іюля 1873 г.

Von dem Arensburgschen Zollamte wird hierdurch bekannt gemacht, daß **am 13. August d. J.** um 10 Uhr Vormittags in dessem Packhause, die Ladung des englischen Schiffes „Diana“, bestehend aus: 11539 Pud 14 ℔ **Eisenbahnschienen** und 1836 Pud 32 ℔ anderen **Eisenbahn-Utensilien**, öffentlich versteigert werden wird. Nr. 524. 3

Arensburg, am 9. Juli 1873.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго Монетнаго Двора, для удовлетворенія казеннаго взысканія, по не исполненному подряду, числящагося на Новоладожскомъ купцѣ Степанѣ Васильевѣ Луковицкомъ, въ количествѣ 12986 руб. $73\frac{1}{2}$ коп. и долга его Государственному Банку по векселю въ 800 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Луковицкому, недвижимое имѣніе, состоящее С.-Петербургской губерніи, Новоладожскаго уѣзда во 2 и 3 станахъ заключающее въ себѣ шесть участковъ земли въ пустошахъ: 1) Дубенца по 1. части — удобной 300 дес. 21 саж., неудобной 162 д. 643 с., въ томъ числѣ лѣсу 298 дес. 396 саж., оцѣненный въ 1800 руб.; 2) Двухъ-Сѣчь (она же Луковицы), земли удобной подъ лѣсомъ 79 дес. 1650 саж. и неудобной 74 дес. 928 саж., оцѣненъ въ 636 руб.; 3) по 2. части Еруховщины — удобной подъ лѣсомъ 120 дес. 181 саж. и неудобной 2010 саж., оцѣненъ въ 720 руб.; 4) въ дачахъ деревни Марьино-Зарѣчье тожъ и Залужье — удобной 1447 дес. 1205 саж., оцѣненъ въ 10132 руб.; 5) Вадоги и Лавровой — удобной лѣсной 224 дес. 500 саж. и неудобной 3 дес. 2245 саж., оцѣненъ въ 1233 руб. и 6) Подолковой — удобной лѣсной 277 дес. 1082 с., неудобной 3 дес. 340 саж., оцѣненъ въ 1664 руб.

Продажа означеннымъ участкамъ будетъ производиться каждому отдѣльно, въ срокъ торга 25. Сентября 1873 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до производства сей публикаціи и продажи относящіяся.

Іюня 11. дня 1873 года. № 5199. 3

Витебское Губернское Правленіе согласно журнальному постановленію, 6. Іюня состоявшемуся, объявляетъ, что назначенный, въ присутствіи его на 26. число будущаго Августа мѣсяца торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу дома наслѣдниковъ Полоцкаго мѣщанина Пинтуса Гуткина, отмѣняется, за разсрочкою Военнымъ Совѣтомъ уплаты долга на 15 лѣтъ. № 8814. 3

Іюня 19. дня 1873 года.

Витебское Губернское Правленіе сочласно журнальному постановленію своему 23. Апрѣля состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи его на 20. число Августа мѣсяца сего года назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу каменнаго одноэтажнаго дома съ 9 лавками, подваломъ и амбаромъ, крытаго черепицею, состоящаго въ 1. кварталѣ г. Полоцка на Витебской улицѣ подъ № 90, оцѣненнаго въ 1440 руб. и принадлежащаго наслѣдникамъ Полоцкаго мѣщанина Пинтуса Гуткина, для пополненія упавшаго на Гуткина, по залогу за купца Розена, казеннаго взысканія, въ суммѣ 7118 руб. $9\frac{3}{4}$ к.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 6515. 1

Отъ Витебскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по опредѣленію его, состоявшемуся 4. Мая, назначено въ продажу съ публичнаго торга на 21. число будущаго Августа мѣсяца, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе коллежскаго совѣтника Николая Сергѣева Дурново, состоящее въ 3. станѣ Витебскаго уѣзда въ имѣніи Латыгово съ пустошами Рудня и Клеменщина и корчмою Латыгово, оцѣненное въ 2470 руб. и заключающее въ себѣ 3691 дес., изъ числа коихъ собственно, при имѣніи Латыговѣ числится удобной 223 дес., дровянаго лѣсу мѣшаннаго 400 дес. и неудобной 32 дес., итого 655 дес., а остальная земля, въ количествѣ 3035 дес., находится подъ тремя озерами и пустошами Руднею и Клеменщиною. Въ описанномъ имѣніи находятся разныя хозяйственныя постройки, а именно въ имѣніи Латыговѣ: господскій домъ совершенно ветхій, флигель деревянный старый, часть стараго дома безъ крыши и оконъ, амбаръ деревянный крытый драницами, ледникъ и погребъ въ одной связи, скотный дворъ, крытый соломою, а верхняя и нижняя часть крыши старыми драницами, сарай для сѣна деревянный, крытый драницами, сарай деревянный разрушившійся, баня деревянная безъ крыши и отдѣльно на лугу въ 200 саж. отъ описанныхъ строеній сарай деревянный безъ крыши разрушившійся и овинъ съ двумя реями, а также корчма деревянная крытая драницами и въ пустошахъ: Клеменщина сарай для сѣна, деревянный, крытый доромъ и Рудня — сарай для сѣна деревянный крытый драницами, и кромѣ того при имѣніи находится недостроенный машинный кирпичный заводъ на деревянныхъ столбахъ совершенно старый. Къ имѣнію принадлежатъ озера: Латыговское и два небольшихъ безъ названія; всѣ три рыболовныя. Продажа имѣнія будетъ произведена на пополненіе числящихся по Витебскому губернскому казначейству слѣдующихъ недоимокъ: губернскихъ 6 руб. $29\frac{1}{4}$ к., частныхъ 6 руб. $29\frac{1}{4}$ к., на мировыя учрежденія 35 руб. $65\frac{3}{4}$ коп., на врачебную часть 4 руб. $19\frac{1}{2}$ коп., государственныхъ 5 руб. $45\frac{3}{4}$ коп., на тысячскихъ 4 руб. $19\frac{1}{2}$ коп. и на духовенство 15 руб. $82\frac{1}{2}$ к., оклада 1 половины 1873 г., государственныхъ 2 руб. 73 коп., губернскихъ 3 руб. $34\frac{1}{2}$ коп., частныхъ 11 руб. 70 коп., на мировыя учрежденія 14 руб. $88\frac{1}{2}$ коп., на врачебную часть 4 руб. $30\frac{1}{4}$ коп., на духовенство 3 руб. $11\frac{3}{4}$ коп. и на мировыя судебныя установленія 18 руб. $90\frac{1}{4}$ коп., а равно ссуды выданной на покупку имѣнія Латыгово: недоимки 2227 руб. 76 коп., въ будущіе годы капитала 8916 руб. 84 коп. и % 14646 руб. 60 коп. и гербовыхъ пошлинъ 40 коп. и для удовлетворенія иска помѣщика Ѳедора Коссова въ 238 руб. 60 коп.; кромѣ того о казенныхъ взысканіяхъ, числящихся на имѣніи Латыгово, собираются свѣдѣнія.

Желающіе купить означенное имѣніе могутъ разсматривать бумаги, къ продажѣ относящіяся, въ Витебскомъ губернскомъ правленіи. № 7614. 1

Испр. Вице-Губернаторъ **Баронъ Икскуль.**

Старшій секретарь Г. ГафферберГЪ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 14. Juli 1873.

	Durchschnittspreis vom Mai 1873. von Rbl.	— Kop	bis Rbl.	— K.
Waizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . „ „ „ 16 „	82	66	—	—
Gerste . . . „ „ „ 16 „	75	33	97	—
Hafer . . . „ „ „ 16 „	73	—	73	54
Erbsen . . . . . . pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:				
Säeleinsaat . . . . . pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat . . . . . „ „	—	—	—	—
Schlagsaat . . . . . „ „	7	92	8	26
Hanfsaat . . . . . . „ „	—	—	—	—
Flachs:				
Kron . . . . pr. Berk. v. 10 Pud	44	—	54	—
Wrack . . . . „ „ „ 10 „	39	—	44	—
Dreiband . . . „ „ „ 10 „	34	—	51	33
Hanf . . . . „ „ „ 10 „	28	50	39	75
Heede . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 50 Kop; Buchwaizen-Grütze 3 R. 30 K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 175 Kop.; grobes Roggenmehl pr. $2\frac{1}{2}$ Pud: 2 Rbl. 35 Kop. Waizenmehl 5 Rbl. — K.; Butter pr. Pud: 10 Rbl.; Heu 70 Kop. und Stroh 30 Kop. Holzpreise pr. Faden v. 7 zu 7 Fuß: Birken-Brennholz 6 R. 50 Kop.; Ellern-Brennholz 5 Rbl. 50 Kop.; Fichten-Brennholz 5 Rbl. 20 Kop.; Grehnen-Brennholz 4 Rbl. 20 Kop.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 20. Іюля 1873 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)